

zapbox single 3.1

Référence / Referentie 441507

Adaptateur Numérique Terrestre

FR

DVB-T adapter

NL

Regarder les chaînes numériques terrestres gratuites
Bekijkt de gratis DVB-T kanalen



METRONIC

MET817



L'intérieur de votre terminal ZAPBOX contient des composants soumis à haute tension ; n'ouvrez jamais l'appareil, même après avoir retiré le cordon secteur. De manière générale, les appareils audio-vidéo ne sont pas reliés à la terre, vous pouvez donc ressentir des décharges électriques (non dangereuses) en touchant deux appareils simultanément (ou un appareil et le câble d'antenne). Nous vous conseillons de brancher les appareils sur le secteur après avoir effectué toutes les liaisons et connexions.

Lorsque vous rencontrez un mot que vous ne comprenez pas, allez voir dans la partie «Glossaire» en fin de notice, la plupart des mots techniques sont expliqués brièvement.

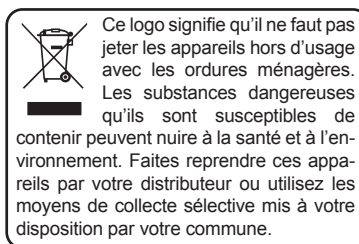
Pour nettoyer votre terminal ou sa télécommande, n'employez ni solvant ni détergent. Un chiffon sec ou très légèrement humide sera parfait pour enlever la poussière.

N'installez pas le terminal à proximité d'autres appareils. Choisissez un endroit aéré et ne posez rien sur les grilles d'aération. Ne posez jamais le terminal sur un autre appareil, la surchauffe qui en résulterait ferait vieillir prématurément les composants. **L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et, de plus, aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil.** En cas d'orage, débranchez tous vos appareils audio-vidéo du secteur : ils pourraient subir des dommages non couverts par la garantie.

La télécommande nécessite deux piles AAA 1.5V. Respectez la polarité indiquée dans le logement. Dans un respect de l'environnement et de la loi, ne jetez jamais les piles usagées avec les ordures ménagères. Rapportez-les à votre point de vente où vous trouverez des containers pour piles usagées.



Ce symbole Δ est utilisé à plusieurs reprises dans cette notice. Prêtez toute l'attention nécessaire au texte important qu'il repère.





Une réorganisation des multiplexes est une modification du regroupement des chaînes par fréquence, ceci pour assurer l'extension du réseau sur tout le territoire national. Quand cette réorganisation surviendra, vous allez perdre une ou plusieurs chaînes, ne vous inquiétez pas. Une simple réinitialisation de votre adaptateur (voir paragraphe 7 page 16) suffira à les récupérer.

La programmation du terminal se fait par l'intermédiaire des menus. Pour faciliter la lecture de cette notice, nous écrivons l'accès à un menu donné sous la forme simplifiée suivante :
MENU / **menu** / **sous-menu**.

Par exemple, lorsque vous lirez :

- Allez dans MENU / **Installation** / **Recherche manuelle**.

c'est équivalent à :

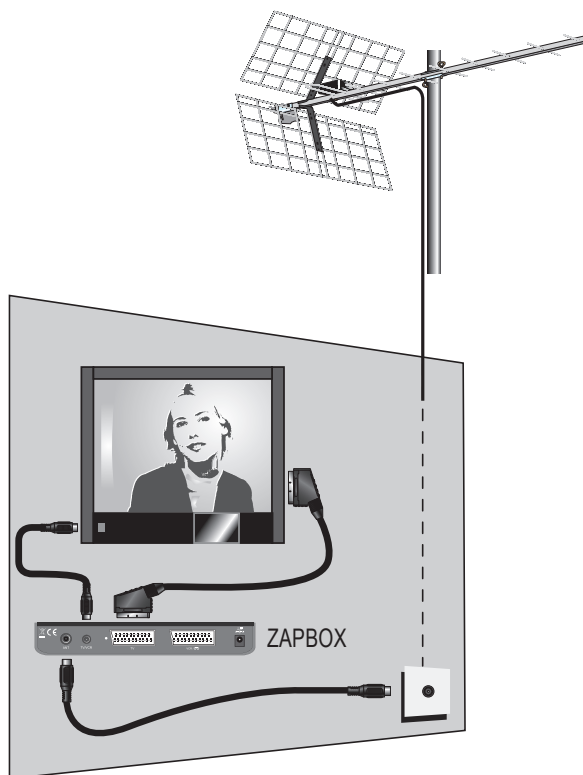
- Appuyez sur la touche MENU pour accéder au menu principal.
 - Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner le menu **Installation**.
 - Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner le sous-menu **Recherche manuelle**.
 - Appuyez sur OK pour valider.
-
- Vous remarquerez que les mots écrits en gras dans cette notice correspondent aux mots qui apparaissent dans les menus sur l'écran du téléviseur.

1	Installation	06
2	Description de la télécommande	10
3	Description de l'adaptateur	12
4	Utilisation au quotidien	13
5	Personnaliser la liste des chaînes	13
6	Blocage parental	15
7	Réinitialiser l'adaptateur	16
8	Options diverses	16
9	Radios	17
10	EPG	18
11	Enregistrements	18
12	Recherche de chaînes	20
13	Télécommandes universelles	20
14	Sous-titres et télétexte	21
15	En cas de problème de réception	22
16	Glossaire	24
17	Canaux utilisés pour les émetteurs en service en 2007	25
	Assistance et conseils	28
	Questionnaire qualité	29
	Garantie	30

A - Installation simplifiée

Voyez le schéma d'installation ci-dessous.

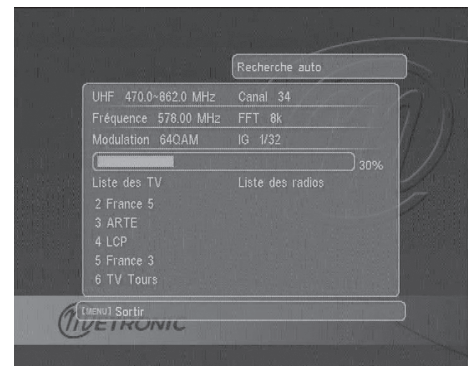
Le terminal étant débranché du secteur, connectez directement l'antenne râteau à l'entrée ANT (H page 12) du terminal. Dès maintenant, reliez l'adaptateur et le téléviseur par un câble d'antenne mâle/femelle. Ce câble permet de continuer à recevoir les chaînes analogiques sur le téléviseur, par exemple pour enregistrer une chaîne TNT tout en regardant une chaîne en analogique sur le téléviseur. L'absence de ce câble ne nuit pas à l'installation TNT. Reliez le téléviseur à la sortie péritel TV du terminal. Allumez le téléviseur et branchez le terminal sur le secteur. Le voyant vert en façade s'allume. Insérez les piles dans la télécommande.



Un menu de sélection de langue s'affiche à l'écran du téléviseur. Si ce n'est pas le cas, vérifiez les connexions péritel et / ou forcez le mode A/V ou EXT de votre téléviseur (voir notice TV). Si le Français vous convient comme langue de menus, vous n'avez pas à sélectionner la langue, tapez simplement sur la touche OK.

La recherche automatique de chaîne démarre. A l'issue de cette recherche, le terminal affiche la première chaîne, l'installation de base est terminée, il ne vous reste plus qu'à brancher votre magnétoscope ou enregistreur DVD sur la péritel VCR.

Si la recherche n'a pas trouvé toutes les chaînes (ou aucune), c'est probablement qu'il faudra améliorer votre installation (voir paragraphe suivant). Si aucune chaîne n'est trouvée après l'amélioration, c'est probablement que votre zone n'est pas encore couverte par la TNT.



B - Calage / orientation de l'antenne

Aucune chaîne n'a été trouvée sur votre râteau actuel, c'est donc vraisemblablement qu'il pointe vers un émetteur qui n'émet qu'en analogique. Si votre zone est couverte par le numérique, c'est que les émissions viennent d'un autre émetteur, il va falloir modifier l'orientation de votre antenne. Nous distinguerons deux cas selon que vous connaissiez ou non un numéro de canal UHF sur lequel vous êtes censé capter le numérique.

Note : Pour les émetteurs mis en service jusqu'en 2007, la liste des canaux est indiquée en fin de cette notice.

Cas n°1

Vous connaissez au moins un numéro de canal (compris entre 21 et 69) qui émet dans votre région.

- Allez dans Menu / **Installation/ Recherche manuelle**.
- Descendez sur la troisième ligne et sélectionnez avec les flèches ◀ ▶ un numéro de canal utilisé dans votre région (voir en fin de notice pour les émetteurs mis en service jusqu'en 2007).
- Patientez quelques secondes et observez les graphes de **Qualité** de réception et **Niveau** de signal.
- Tournez l'antenne pour maximiser le signal. Lorsque vous approchez de la direction de l'émetteur, le **Niveau** doit augmenter, puis la **Qualité**. Une qualité de 65% est le minimum pour une image stable. Si la **Qualité** n'augmente jamais, c'est que le numéro de canal que vous avez choisi est incorrect, ou que l'émission est trop lointaine pour votre râteau.
- Une fois le niveau maximal atteint, serrez les écrous de fixation de l'antenne.
- Lancez une recherche par Menu / **Installation / Recherche auto**.



Cas n°2

FR

Vous recevez les chaînes nationales en analogique et vous n'avez aucune idée de ce que vous pouvez recevoir en numérique.

Si vous êtes certain que vous pouvez capter d'autres chaînes supplémentaires, mais que vous ne savez pas quel canal est utilisé pour ces chaînes, nous vous suggérons la méthode suivante :

Procurez-vous une antenne râteau UHF ayant un gain important (au moins 15 dB) et connectez-la directement à l'entrée ANT de la ZAPBOX. Orientez votre nouvelle antenne dans la même direction que l'ancienne et faites une recherche automatique de chaînes (Menu / **Installation / Recherche auto.**).

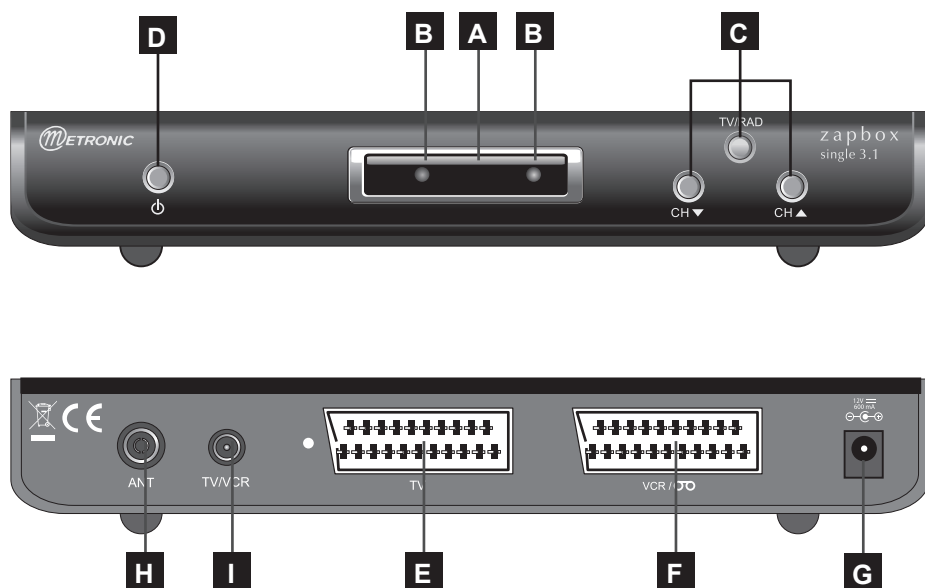
Si vous trouvez des chaînes que vous n'aviez pas trouvées avec l'ancien râteau, remplacez tout simplement l'ancienne antenne par la nouvelle. Sinon, tournez l'antenne d'un huitième de tour et lancez à nouveau une recherche automatique. Tant que vous ne trouvez pas de chaînes, continuez de tourner d'un huitième de tour en faisant une recherche à chaque fois. Vous devriez finir par recevoir quelques chaînes. Placez-vous alors sur une des chaînes puis, appuyez deux fois sur la touche INFO pour afficher l'indicateur de signal. Tournez l'antenne pour maximiser le signal. Une fois le niveau maximal atteint, serrez les écrous de fixation de l'antenne. Faites à nouveau une recherche automatique de chaînes.



- 1** Touches numériques. En utilisation normale, permet de taper le numéro de la chaîne souhaitée. Dans le mode programmation, permet de rentrer les valeurs numériques.
- 2** Touche marche / arrêt. Permet de mettre en veille l'adaptateur ou de l'allumer.
- 3** Touche MENU. Permet d'entrer dans le menu principal.
- 4** Touches ◀ ▶. Dans le menu, permet de modifier les différents paramètres. En mode normal, permet de régler le volume.
- 5** Touches ▼ ▲. En utilisation normale, fait changer de chaîne. Dans les menus, permet de passer d'une ligne à la suivante.
- 6** Touche PAUSE. Gèle l'image. Un second appui revient en mode normal.
- 7** Touche TXT. Permet d'accéder aux sous-titres et télétexte (si diffusé).
- 8** Touche EPG (guide électronique des programmes). Fait apparaître le programme en cours et le programme suivant, lorsque ces informations sont transmises par la chaîne.
- 9** Touche AUDIO. Lorsque plusieurs voies audio sont transmises, permet de choisir la langue de l'émission.
- 10** Touche EXIT. Pour revenir d'un écran en arrière dans les menus et sortir complètement des menus.
- 11** Touche MUTE. Permet de couper le son (pour répondre au téléphone par exemple).
- 12** Touche OK. Permet de valider un choix quand vous êtes dans les menus. En mode normal (visualisation d'une chaîne), affiche la liste des chaînes.
- 13** Touche TV/R. Permet de basculer du mode TV en mode RADIO et inversement. En mode Radio, les touches ▼ et ▲ font défiler les radios. Pour information, la diffusion des radios n'est pas prévue à court terme en France.
- 14** Touche FAV. Pour accéder à la liste des chaînes favorites.
- 15** Touche INFO. Un premier appui fait apparaître la bannière information de la chaîne, comprenant, entre autre, le titre de l'émission actuelle et la prochaine. Un double appui fait apparaître les caractéristiques techniques, y compris le niveau de signal.
- 16** Touches Page +/- . Permet de passer de page en page dans les longues listes.
- 17** Touche ←. Permet de revenir à la dernière chaîne regardée.
- 18** Touche S-T. Pour activer ou désactiver les sous-titres (DVB).
- 19** Touche AV. Permet de désactiver la sortie TV de l'adaptateur afin de revenir en hertzien sur la télévision sans débrancher le cordon péritel.
- 20** Touche EDIT. Pour accéder directement au menu d'édition des chaînes.
- 21** Touche M/P. Mosaique.
- 22** Touches Vol+/- . Permet de régler le volume.

FR 3 - Description de l'adaptateur

- A** Récepteur infra-rouge (détecte le signal infra-rouge de la télécommande).
- B** Indicateurs lumineux. Le voyant rouge témoigne de l'alimentation secteur. Le voyant vert signifie que l'appareil est allumé (voyant vert éteint et voyant rouge allumé : l'adaptateur est en veille).
- C** Touches CH▲, CH▼ et TV/RAD identiques à celles de la télécommande.
- D** Bouton marche / arrêt.
- E** Sortie péritel TV. Pour connecter l'adaptateur au téléviseur.
- F** Entrée / Sortie péritel magnétoscope. Lorsque vous lisez une cassette, le magnétoscope prend automatiquement la main sur l'adaptateur qui doit être en veille.
- G** Alimentation secteur.
- H** Entrée antenne terrestre (râteau).
- I** Sortie antenne TV (ou magnétoscope).



En utilisation normale, vous n'utiliserez que les touches suivantes dont la fonction est décrite au paragraphe précédent :

- Touches ◀ ▶ pour régler le volume sonore.
- Touches ▼ ▲ pour changer de chaîne.
- Touche ✕ pour couper et remettre le son.
- Touches numériques pour aller directement à une chaîne.
- Touche EPG pour accéder au guide des programmes.
- Touche OK pour accéder à la liste des chaînes TV.

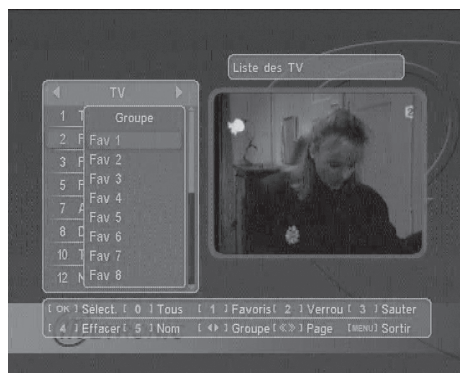
5 - Personnaliser la liste des chaînes

Vous avez deux possibilités pour personnaliser la liste des chaînes. La première consiste à créer des listes de chaînes favorites (jusqu'à 8). La deuxième consiste à supprimer ou déplacer les chaînes existantes.

A - Chaînes favorites

Sélectionner les chaînes

- Allez dans Menu / **Chaînes** / **Liste des TV**.
- Appuyez sur la touche ① pour entrer dans le mode **Edition**, sélectionnez la chaîne que vous voulez ajouter à la liste et appuyez sur ①.
- Sélectionnez la liste FAV dans laquelle vous souhaitez mettre la chaîne et appuyez sur OK. Un petit logo apparaît. Note, vous pouvez valider plusieurs listes FAV, la chaîne en question apparaîtra alors dans plusieurs listes.
- Appuyez sur EXIT plusieurs fois pour quitter les menus et mémoriser votre sélection.



Visualiser les chaînes favorites

Appuyez sur la touche FAV. Avec les flèches ▲ ▼ vous pouvez sélectionner la liste FAV de votre choix et valider par OK.

Dorénavant, l'utilisation des flèches CH▲ et CH▼ vous fera naviguer parmi les chaînes de la liste FAV sélectionnée.

Pour sortir du mode FAV, appuyez sur OK pour faire apparaître la liste des chaînes, puis, avec la touche ▶, faites apparaître la liste **TV**.

B - Modifier la liste des chaînes

Effacer des chaînes

- Allez dans Menu / **Chaînes / Liste des TV**.
- Appuyez sur la touche ① pour entrer dans le **mode Edition**.
- Avec les flèches ▲ ▼, sélectionnez la chaîne à supprimer.
- Appuyez sur la touche **OK**, une marque de sélection apparaît après le nom de la chaîne.
- Vous pouvez sélectionner ainsi plusieurs chaînes.
- Appuyer sur la touche ④ pour supprimer les chaînes sélectionnées.
- Une fenêtre de confirmation apparaît, appuyer sur ◀ et OK.
- Tapez plusieurs fois EXIT pour quitter tous les menus.

Déplacer des chaînes

- Allez dans MENU / **Chaînes / Liste des TV**.
- Avec les flèches ▲ ▼, sélectionnez la chaîne à déplacer.
- Appuyez sur la touche④, un petit curseur apparaît après le nom de la chaîne.
- Avec les flèches ▲ ▼, déplacez la chaîne à sa nouvelle place.
- Appuyez sur OK pour valider la nouvelle place.

Note : Par défaut, déplacer une chaîne ne change pas son numéro logique. Par exemple, si vous déplacez France 4 entre France 3 et France 5, elle gardera le numéro 14. Pour que le numéro de chaîne change avec sa position, il faut régler l'option MENU / **Système / Réglage Système / Numérotation Auto** sur **Eteint** avec les touches ◀ ▶.

Votre terminal ZAPBOX est livré avec un code secret (PIN) qui est 0000. Le code secret permet de bloquer les chaînes dont vous voulez restreindre l'accès ou pour protéger la configuration du terminal. Nous vous conseillons de le changer.

Modifier le mot de passe

- Allez dans MENU / **Système / Verrouillage parental**.
- Entrez votre mot de passe (0000 en sortie d'usine).
- Sur la ligne **Verrouillage Menus**, sélectionnez **Activé** avec la flèche ▶
- Sur la ligne **Nouveau PIN**, entrez les 4 chiffres du nouveau code.
- Sur la ligne **Confirmez le PIN**, entrez à nouveau le nouveau code.

Notez précieusement votre mot de passe (par exemple sur le ticket de caisse).



Bloquer des chaînes

- Allez dans MENU / **Chaînes / Liste des TV**.
- Appuyez sur la touche ① pour entrer dans le menu **Editer**.
- Avec les flèches ▲ ▼, sélectionnez la chaîne à verrouiller.
- Appuyez sur la touche ②, un cadenas apparaît après la chaîne.
- Entrez votre nouveau mot de passe (0000 si vous n'avez pas modifié le mot de passe par l'étape précédente).
- Tapez plusieurs fois EXIT pour quitter tous les menus.

FR 7 - Réinitialiser l'adaptateur

La réinitialisation usine peut être utile si vous modifiez la programmation de votre terminal et que certaines fonctions ne marchent plus. En réinitialisant le terminal, vous revenez dans une configuration identique à celle du produit neuf. Toutes vos personnalisations (chaînes favorites, radios, etc.) seront perdues.

- Allez dans MENU / **Outils / Réinitialisation**.
- Entrez votre mot de passe (0000 en sortie d'usine).
- Tapez ◀ puis OK pour confirmer, patientez jusqu'à ce que le menu de sélection de langue apparaisse.

8 - Options diverses

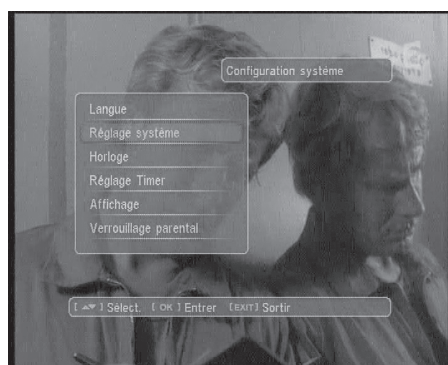
Options TV

Le menu **Réglage système** regroupe des options diverses :

Le MENU / **Système / Réglage Système** permet de choisir différentes options. Sur la ligne **Standard**, vous pouvez forcer un mode vidéo. Laissez **Auto**.

La ligne **Format TV** permet de choisir différents modes :

- **4:3LB**. Pour un téléviseur 4:3. Les images 16:9 seront affichées entièrement, avec des bandes noires en haut et en bas.
- **4:3PS**. Pour un téléviseur 4:3. Les images 16:9 seront affichées sur toute la surface de l'écran, amputées des extrémités droite et gauche.
- **16:9**. Pour un téléviseur 16:9 relié à l'adaptateur par un cordon péritel. Si votre téléviseur est réglé correctement, le zoom 16:9 s'activera automatiquement en fonction de l'émission.



La ligne **Sortie Vidéo** permet de choisir entre le mode **RVB** et le mode classique **CVBS**. Le RVB donne une meilleure image sur la plupart des téléviseurs et nécessite un cordon péritel ayant la totalité de ses broches câblées.

La ligne **Numérotation Auto** permet de désactiver la numérotation automatique des chaînes.

Mosaïque

En appuyant sur la touche M/P vous faites apparaître l'option mosaïque. Cette option permet de visualiser jusqu'à 9 chaînes sur une seule page. L'image est réactualisée quand vous sélectionnez la chaîne avec les flèches.

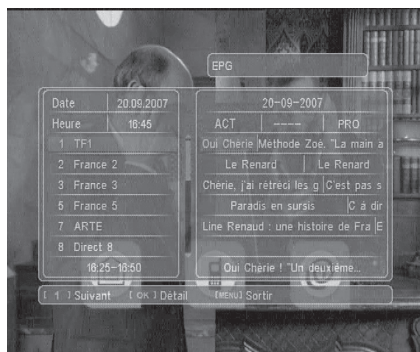
9 - Radios

Outre des chaînes TV, le numérique terrestre permet également de diffuser des radios. Notez qu'à l'heure où nous écrivons cette notice, ce mode de diffusion n'est pas prévu en France.

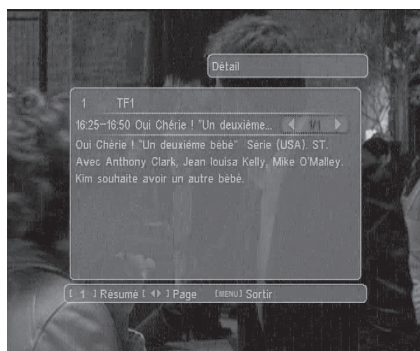
Si au moins une radio est diffusée, dès que vous appuyez sur la touche TV/RADIO, vous entrez dans le mode radio. Dès lors, la touche OK fait apparaître la liste des radios, et vous ne voyez plus d'images à l'écran.

S'il n'y a pas de radios diffusées (c'est le cas actuellement en France), la touche TV/R est inactive.

La partie gauche de l'écran présente la liste des chaînes, alors que la partie droite affiche les événements en cours et suivants. Avec les flèches, vous pouvez sélectionner une émission et appuyer sur OK pour afficher les détails (si diffusés par l'opérateur).



Sur les chaînes qui émettent un guide des programmes relatif aux émissions suivantes, vous pouvez appuyer sur la touche 1 pour y accéder. Pour information, à l'heure où nous rédigeons cette notice, seules M6, W9 et NT1 émettent ce type d'information parmi les chaînes gratuites.

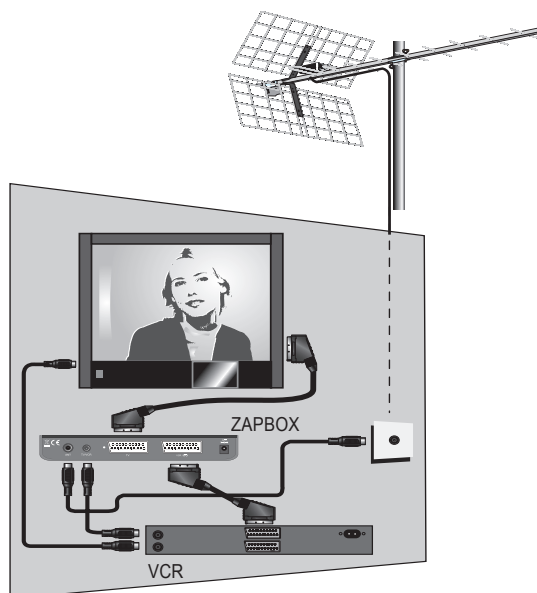


11 - Enregistrements

Connectez simplement votre magnétoscope sur la péritel VCR du terminal.

Pour enregistrer une chaîne, commencez par visualiser la chaîne sur le téléviseur, comme si vous vouliez la regarder.

Lancez alors l'enregistrement sur la chaîne AV du magnétoscope (0, AV, EXT,...)



En cas de besoin, consultez la notice du magnétoscope pour la manipulation exacte. Pour information, sur beaucoup de magnétoscopes, on atteint cette chaîne en sélectionnant la chaîne 1 (TF1 sur l'antenne râteau) puis en appuyant une ou deux fois sur la touche CH-.

Pour lire une cassette, mettez le terminal en veille puis lancez simplement la lecture de la cassette. Le magnétoscope prendra automatiquement la main sur le terminal. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur la touche TV/VCR de la télécommande de votre magnétoscope.

Note : Ceci vaut également pour les enregistreurs DVD.

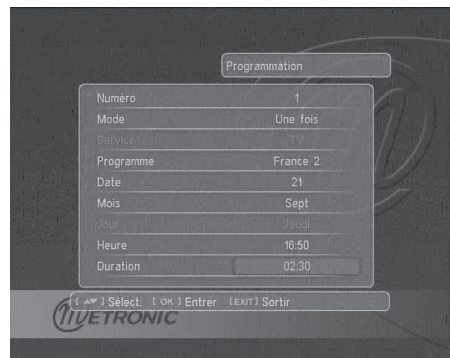
RAPPEL : VOUS NE POUVEZ PAS REGARDER UNE CHAÎNE ET ENREGISTRER UNE AUTRE CHAÎNE EN MÊME TEMPS.

Pour information, il existe dans notre gamme de produits TNT un adaptateur double tuner permettant de regarder une chaîne et d'en enregistrer une autre différente en même temps.

Programmeur d'enregistrements

Pour programmer un enregistrement sur une chaîne, commencez par visualiser cette chaîne en tapant son numéro, ou en y accédant avec la touche OK.

- Allez dans **MENU / Système / Réglage Timer / Programmation**.
- Sur la ligne **Numéro**, choisissez un numéro libre (la première fois, choisissez 1).
- Sur la ligne **Mode**, choisissez **Une fois** avec la flèche ▶
- Sur la ligne **Programme**, la chaîne en cours s'affiche. Vous pouvez encore changer de chaîne à ce stade.
- Sur la ligne **Jour**, choisissez le jour avec les flèches ◀ ▶
- Sur la ligne **Mois**, choisissez le mois avec les flèches ◀ ▶
- Sur la ligne **Heure**, Tapez OK puis l'heure du début de l'émission avec les touches numériques, et validez avec OK.
- Sur la ligne **Durée**, entrez de la même manière la durée de l'émission (en heures et minutes).
- Appuyez sur EXIT et confirmez par **Oui**. Appuyez encore sur EXIT pour quitter les menus.
- Réglez maintenant un timer sur votre magnétoscope, pour qu'il enregistre la chaîne AV au même moment.



Note 1 : Sur la ligne **Mode**, vous pouvez choisir **Quotidien**, **Hebdomadaire** ou **Mensuel** pour déclarer un événement périodique.

12 - Recherche de chaînes

Cette opération est à faire dès que vous perdez une chaîne ou lorsque de nouvelles chaînes sont diffusées par les opérateurs.

- Allez dans MENU / **Installation** / **Recherche auto**.
- Sur la ligne Mode, laissez **Tout**.
- Allez sur la ligne **Recherche** et appuyez sur OK.

Note 1 : Sur la ligne **Mode**, vous pouvez choisir **Clair** pour limiter la recherche aux chaînes qui diffusent gratuitement. Toutefois, nous vous déconseillons cette option car un certain nombre de chaînes payantes qui possèdent des plages en clair (Canal+, Paris Première, TPS Star,...) seraient ignorées si la chaîne est cryptée au moment de la recherche.

13 - Télécommandes universelles

Les télécommandes universelles doivent être programmées avec un code (généralement à 3 ou 4 chiffres) pour fonctionner avec un appareil donné. C'est le fabricant de la télécommande universelle qui choisit ce code, et non le fabricant de l'appareil à commander. Votre terminal étant de conception récente, il se peut que certaines télécommandes universelles ne le pilotent pas, même si le constructeur fournit des codes Métronic. Si aucun code Métronic ne fonctionne, essayez une recherche automatique. Si la recherche automatique échoue, c'est probablement parce que les codes de votre terminal n'ont pas été mis dans la télécommande universelle.

Nous vous remercions de comprendre que Métronic ne pourra pas vous aider sur les codes d'une télécommande universelle qui n'est pas de la marque Métronic. Il est recommandé de contacter la fabricant de la télécommande universelle.

Certaines chaînes diffusent un magazine télétexte (TF1, à l'heure où nous rédigeons cette notice). Pour y accéder, appuyez sur la touche TXT.

Certaines chaînes diffusent, à certains moments, des sous-titres DVB. Pour les activer :

- Appuyez sur la touche ST.
- Sur la ligne **Sous-titrage** appuyez sur ► pour afficher standard.
- Si la ligne **Langue** affiche quelque chose en gris, c'est qu'il n'y a pas de sous-titrage disponible.
- Si la ligne **Langue** affiche, p. ex, **fra(1/2)**, c'est que du sous-titrage en français est disponible ; tapez OK sur cette ligne.

FR 15 - En cas de problème de réception

Pour vous aider à diagnostiquer votre problème, il peut-être utile de vous renseigner sur la position des émetteurs numériques, ainsi que les canaux UHF utilisés.



Important : en cas de problème de réception en numérique terrestre, il est nécessaire de définir le plus précisément possible le symptôme exact qui vous concerne :

En fonction du type de problème que vous avez, le tableau ci-dessous donne une cause possible, et une ou plusieurs solution(s) à essayer successivement.

Symptôme	Cause possible	Solution(s) à essayer
Vous recevez parfaitement les chaînes analogiques, mais aucune chaîne numérique.	Votre antenne pointe vers un émetteur analogique, alors que les chaînes numériques sont émises sur un autre émetteur.	Modifiez l'orientation de votre antenne (voir paragraphe 1b page 8).
Vous recevez parfaitement les chaînes analogiques, mais aucune chaîne numérique. Vous habitez en appartement.	Votre système d'antenne collective n'est pas adapté au numérique terrestre.	Consultez votre propriétaire ou votre syndic de co-propriété.
Vous recevez parfaitement les chaînes analogiques, mais aucune chaîne numérique.	Votre zone n'est pas encore couverte par le numérique terrestre.	Aucune solution dans l'immédiat. Attendez que votre zone soit couverte.
Vous recevez certaines chaînes numériques correctement, mais d'autres sont mal reçues ou pas reçues du tout. Sur les chaînes que vous recevez, le niveau de réception n'est pas très élevé. En analogique, votre image n'est pas parfaite.	Vous êtes situé loin de l'émetteur.	1 - Essayez un amplificateur d'intérieur. 2 - Essayez un amplificateur de mât. 3 - Procurez-vous une antenne plus performante.

Symptôme	Cause possible	Solution(s) à essayer
Vous recevez toutes les chaînes numériques, mais la réception est perturbée à certains moments (quand un appareil électrique s'allume, par exemple).	Vous êtes perturbé par des parasites.	1 - Remplacez le cordon TV qui va de la prise TV à votre terminal par un cordon à blindage renforcé. 2 - Remplacez les accessoires (répartiteurs, dérivateurs) par des produits blindés. 3 - Remplacez le câble entre l'antenne et la prise.
Vous recevez certains multiplexes (certains canaux) mais d'autres sont perturbés ou pas reçus du tout.	Vous êtes victimes d'échos.	1 - modifiez légèrement l'orientation de l'antenne. 2 - remplacez l'antenne par une nouvelle ayant des grilles anti-échos plus performantes.
Vous recevez certains multiplexes (certains canaux) mais les canaux supérieurs à 60 sont perturbés ou pas reçus du tout.	Votre antenne coupe le haut de la bande UHF.	Procurez-vous une antenne performante sur toute la bande UHF.
Vous recevez les canaux compris entre 21 et 35, mais pas ceux compris entre 36 et 69 (ou l'inverse).	Votre antenne ne capte qu'une partie de la bande UHF.	Procurez-vous une antenne prévue pour fonctionner sur toute la bande UHF.
Votre réception est correcte la plupart du temps, mais elle est perturbée quand il pleut, ou à certains moments apparemment aléatoires.	Vous êtes en limite de zone.	Procurez-vous une antenne plus performante.

Qu'est-ce qu'une réception perturbée en numérique?

En réception numérique, une réception perturbée se manifeste par une image qui se gèle, partiellement ou totalement, un effet «mosaïque» sur l'image, ainsi que l'interruption du son, ou des bruits bizarres qui s'ajoutent au son.

Réception avec antenne d'intérieur?

Les paramètres de diffusion utilisés en France ne sont pas optimisés pour la réception portable, c'est-à-dire avec une antenne d'intérieur. Il est toutefois possible de recevoir correctement avec une antenne d'intérieur si vous êtes situés à proximité d'un émetteur. Toutefois, en réception portable, on peut difficilement s'affranchir des parasites ambiants (téléphones sans fil, aspirateurs,...). Il est donc normal que la réception soit perturbée par moments.

- Adaptateur** Appareil permettant de recevoir les chaînes en clair de la TNT.
- Terminal** Equipement final d'une communication. Cet adaptateur est un terminal numérique.
- Analogique** Nature des signaux utilisés pour la télévision terrestre depuis le milieu du 20^e siècle. Avec l'arrivée du numérique, l'analogique terrestre est voué à disparaître en 2011.
- Canal** Numéro donné à une bande de fréquence. En UHF, les canaux sont numérotés de 21 à 69.
- Emetteur** Pylône truffé d'antennes qui retransmet des chaînes (numériques ou analogiques) et vers lequel il faut diriger l'antenne râteau. **Attention**, un émetteur peut ne pas émettre toutes les chaînes disponibles.
- EPG** Guide électronique des programmes.
- FTA** En clair, gratuit. Vient de l'anglais free-to-air. Votre terminal peut recevoir toutes les chaînes numériques terrestres gratuites et uniquement celles-ci.
- Multiplex** En terrestre, ensemble de chaînes émises sur la même fréquence, le même canal. Note : Pour les émetteurs en service en 2007, la liste des canaux est indiquée en fin de cette notice.
- Numérique** Nature des signaux utilisés dans les transmissions modernes. Par rapport à l'analogique, le numérique permet de moins encombrer le spectre (ensemble des fréquences disponibles). A bande passante constante, le numérique permet de diffuser plus de chaînes que l'analogique. Les chaînes numériques existent depuis plusieurs années sur le câble et le satellite. Elle remplaceront, à terme, les chaînes analogiques en transmission terrestre. Attention, une même chaîne (ex TF1) peut être émise en analogique et en numérique.
- Polarisation** Orientation de l'onde émise par l'émetteur. La plupart des émissions en UHF sont en horizontal. Les brins de votre râteau doivent donc être horizontaux.
- Terrestre** Dans le cas qui nous intéresse, se rapporte aux transmissions dans l'air, par opposition à «câble» ou «satellite».
- Timer** Anglicisme désignant une fonction permettant de programmer l'allumage de l'appareil sur une chaîne donnée, pour un enregistrement différé. Attention il faut également programmer un timer sur le magnétoscope.
- TNT** Télévision Numérique Terrestre.

17 - Canaux utilisés pour les émetteurs en service en 2007

FR

Dpt	Ville	site	R1	R2	R3	R4	R5	R6
01	Gex	Gex Nord Est	55	45	39	61	—	58
02	Hirson	Landouzy	62	59	60	57	63	35
03	Monluçon	Agglomération	39	54	37	53	34	65
06	Cannes	Vallauris	23	26	34	53	48	42
	Nice	Mont Alban	38	31	34	49	48	42
	Menton	Cap Martin	47	31	44	41	67	63
07	Aubenas	Nord	38	35	40	43	54	46
	Privas	Sud	44	49	50	41	30	33
08	Charleville-Mezière	Sury	32	47	24	22	27	35
10	Troyes	Les Riceys	25	22	41	36	26	28
11	Carcassonne	Montagne Noire	65	31	59	57	62	60
13	Marseille	Massi fde l'Etoile	62	59	28	25	22	30
		Pomegues	62	59	28	25	22	30
		Caen Nord	31	30	32	33	50	58
14	Caen	Mont Pinçon	26	34	49	23	29	58
15	Aurillac	Agglomération	42	34	37	39	50	45
17	La Rochelle	Mireuil	53	59	62	54	50	56
18	Bourges	Collines du Sancerrois	35	24	63	27	60	32
19	Brive	Lissac	28	41	38	51	44	47
	Ussel	Meymac	49	41	52	55	44	47
	Ajaccio	Baie d'Ajaccio	29	26	42	38	59	53
20	Bastia	Serra di Pigno	23	40	34	45	37	29
21	Dijon	Nuit St Georges	25	50	63	66	32	28
23	Guéret	St-Léger-le-G.	34	31	37	55	66	32
24	Bergerac	Audrix	33	42	45	39	22	30
25	Besançon	Brégille	35	48	58	51	60	63
	Montbéliard	Fort-de-la-Chaux	29	55	43	58	—	32
26	Valence	Agglomération	52	49	50	55	30	33
27	Evreux	Agglomération	52	38	43	46	37	40
28	Chartres	Montandon	41	38	49	31	37	41
29	Brest	Monts d'Arree	30	22	25	23	28	26
30	Ales	Agglomération	40	59	57	41	54	46
		Mont Bouquet	31	59	63	41	54	37
31	Toulouse	Toulouse Est	56	49	52	51	55	53
		Pic du Midi	54	48	50	22	26	36
		Arcachon	Agglomération	23	37	46	31	34
33	Bordeaux	Caudéran	23	26	22	32	36	30
		Bordeaux Est	23	59	62	44	41	30
34	Montpellier	St-Baudille	49	55	51	52	54	37
35	Rennes	Bécherel	35	46	43	40	37	32
36	Argenton-sur-Creuse	Malicornay	39	45	63	36	60	42
37	Tours	Chissay	34	38	63	48	37	51
38	Grenoble	Tour sans Venin	37	21	24	31	27	34
	Voiron	Montaud	32	21	24	31	27	34
42	Roanne	Agglomération	21	60	63	37	24	27
	St Etienne	Croix du Guizay	50	23	39	54	29	26
43	Le Puy-en-Velay	Agglomération	45	42	51	48	54	26
44	Nantes	Nantes Sud Est	28	44	62	25	27	24
45	Orléans	La Plaine Poteau	46	38	63	48	40	51
47	Agen	Agglomération	49	42	45	51	52	55
48	Mende	Agglomération	27	21	24	48	32	38
49	Angers	Rochefort-sur-Loire	51	40	56	43	48	46
50	Cherbourg	Digosville	63	34	49	53	57	32
51	Reims	Hautvilliers	32	31	37	34	45	42
52	Chaumont	Chalindrey le Cagnolot	34	42	61	40	45	64
53	Laval	Mont Rochard	59	38	56	61	37	62
54	Nancy	Malzéville	27	47	61	58	24	65
	Longwy	Bois des Châ	33	56	50	22	25	69
	Bar le Duc	Willercourt	49	47	41	44	45	52
55	Verdun	Septsarges	33	25	50	22	—	69

Dpt	Ville	site	R1	R2	R3	R4	R5	R6
56	Lorient	Ploemeur	31	35	64	33	61	32
	Vannes	Landes les Lanvaux	57	46	64	49	61	59
57	Forbach	Kreutzberg	33	56	61	54	—	36
	Metz	Luttange	33	56	61	58	—	36
59	Sarrebourg	Donon	41	47	61	54	—	51
	Lille	Lambersart	36	29	32	30	33	35
	Dunkerque	Mont des Cats	44	48	32	30	31	35
	Lille	Bouvigny	23	48	26	30	31	35
61	Maubeuge	Rousies	44	47	26	41	31	35
	Valencienne	Marly	52	59	26	36	31	35
61	Alençon	Monts d'Amain	39	65	49	31	37	58
62	Boulogne s/ mer	Mont Lambert	44	28	51	41	65	35
63	Clermont-Ferrand	Puy de Dôme	50	31	37	53	34	32
64	Bayonne	La Rhune	65	42	51	49	62	57
66	Perpignan	Pic de Neulos	23	21	24	26	27	39
67	Strasbourg	Nordheim	48	47	61	22	69	51
68	Montmélan	Le Fort	62	21	25	63	59	22
	Mulhouse	Belvédère	53	66	54	37	—	32
69	Mulhouse	Belvédère	53	55	54	37	66	65
	Lyon	Fourvière	56	36	21	54	27	24
71	Autun	Mont Pilat	45	36	39	54	42	47
	Le Creusot	Bois du Roi	47	39	63	66	52	68
72	Macon	Mont Saint Vincent	58	39	24	61	36	64
	Le Mans	Bois de Cevenes	53	50	39	37	32	47
73	Chambéry	Mayet	26	23	22	31	37	36
74	Ancey	Mont du Chat	62	48	51	54	59	47
75	Annecy	Agglomération	45	22	25	42	67	28
	Cluses	C luses Nord Est	35	23	39	26	—	29
75	Paris	Sud / Villebon	35	56	60	63	51	57
		Nord / Sannois	35	54	60	63	51	57
		Est / Chennevières	35	54	60	63	51	57
		Tour Eiffel	35	21	27	24	29	32
76	Dieppe	Agglomération	57	42	45	39	60	63
	Le Havre	Harfleur	48	42	57	63	54	58
77	Neufchâtel-en-Bray	Croixdalle	55	52	27	24	37	58
	Rouen	Rouen Sud	29	21	27	24	37	32
78	Meaux	Agglomération	55	63	64	60	45	42
79	Mantes	Maudétour	48	38	43	46	51	40
80	Niort	Canton de Melle	37	59	62	54	27	24
	Parthenay	Amailoux	57	59	62	54	48	36
81	Abbeville	Maison Plaine	29	25	33	39	37	58
	Amiens	Saint Just	36	50	43	46	53	40
83	Albi	Agglomération	53	56	49	37	55	34
	Hyères	Cap Benat	23	26	32	45	63	29
84	Saint-Raphaël	Pic de l'Ours	23	26	34	53	48	42
	Toulon	Cap Sicié	55	47	50	49	53	52
85	Avignon	Mont Ventoux	43	59	51	41	54	46
86	Poitiers	Agglomération	50	59	62	53	56	61
87	Limoges	Agglomération	65	59	62	37	34	46
88	Epinal	Bois de la Vierge	56	62	59	37	49	64
	Vittel	Le Haut de Dimont	56	58	61	37	45	64
89	Auxerre	Molesmes	64	61	33	30	58	32
	Sens	Gisy les Nobles	59	61	62	48	58	54
90	Belfort	Agglomération	29	55	43	37	—	26

Chaînes gratuites :

1	France 2 France 3 France 5 Arte La Chaîne parlementaire Chaînes locales
2	Direct 8 France 4 i >TELE Europe 2 TV BFM TV Gulli
3	Canal + (plages en clair)
4	M6 W9 NT1
5	Haute Définition
6	TF1 NRJ 12 TMC

Exemple : TF1 est sur le multiplexe R6.

Elle est donc émise sur le canal 46 à Avignon.



Si votre ville n'apparaît pas dans cette liste, consultez notre site web ou notre assistance téléphonique.



Malgré le soin que nous avons apporté à la conception de nos produits et à la réalisation de cette notice, vous avez peut-être rencontré des difficultés.

N'hésitez pas à nous contacter, nos spécialistes sont à votre disposition pour vous conseiller :



Assistance technique : **0892 350 315***

*Prix d'appel : 0,34 € TTC la minute depuis un poste fixe.

du lundi au vendredi de 9h à 12h / 14h à 19h

et le samedi de 9h30 à 12h30 / 14h à 18h (sauf Juillet et Août)

Vous pouvez également nous envoyer un courrier électronique à l'adresse suivante : hotline@metronic.com



IMPORTANT : dans la partie objet de votre message, veuillez à faire apparaître le mot METRONIC.



Munissez-vous des informations suivantes **AVANT TOUT APPEL** :

- Modèle d'adaptateur : ZAPBOX Single 3.1 (**441507**)

Dans un souci constant d'amélioration de nos produits, nous vous remercions de bien vouloir nous retourner le questionnaire qualité (frais d'affranchissement remboursés sur simple demande). Le fait de nous retourner le questionnaire qualité en fin de notice vous donne droit à **trois mois de garantie supplémentaire** (pièces uniquement).

QUESTIONNAIRE QUALITÉ

FR

Nom	
Adresse	
Code postal	
Ville	
Date d'achat	
Lieu d'achat	
Nom du magasin	

Captez-vous correctement les chaînes numériques ? oui non

Avez-vous dû intervenir sur votre antenne pour capter les chaînes numériques? oui non

Si oui, avez-vous eu recours à un installateur ? oui non

Avez vous eu recours à l'assistance téléphonique METRONIC ? oui non

Si oui, globalement, êtes vous satisfait de ce service. oui non

Globalement êtes-vous satisfait de votre achat ? oui non

La notice vous paraît-elle bien réalisée pour installer votre récepteur TNT? oui non

Quelles modifications souhaiteriez-vous voir apportées?

Autres remarques ou suggestions :



A renvoyer à SAV Metronic, BP 56, La Tombe,
37320 ESVRES SUR INDRE, FRANCE



CERTIFICAT DE GARANTIE

Le terminal ZAPBOX Single 3.1 est garanti un an pièces et main d'œuvre. En cas de panne, les frais de transport aller sont à la charge du client, les frais de port retour à notre charge.

Pour être valable, le bon de garantie doit être dûment complété et retourné accompagné de la photocopie de la facture ou du ticket de caisse.

Réf. du matériel : ZAPBOX Single 3.1 (**441507**)

Date d'achat : _____

N° de série : _____

A renvoyer à SAV Metronic, BP 56, La Tombe,
37320 ESVRES SUR INDRE, FRANCE



Conformément aux obligations faites par le respect de la norme EN 60065, nous attirons votre attention sur les éléments de sécurité suivants.

Il convient de ne pas obstruer les ouvertures d'aération avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc. Une distance minimale de 5 cm est requise autour de l'appareil pour assurer une aération suffisante. Il convient de ne pas placer sur l'appareil, ou à proximité, des sources de flammes nues telles que des bougies allumées. L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et de plus, aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil. Lorsque la prise d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit demeurer aisément accessible.

Par respect de l'environnement et de la réglementation, les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être collectées, par exemple, dans votre point de vente où un container spécifique est mis à votre disposition.



www.metronic.com



Het interieur van uw terminal bevat componenten onder hoge druk; maak daarom het apparaat nooit open, zelfs niet nadat u netkabel verwijderde. Audiovisuele toestellen zijn gewoonlijk niet geaard, u kunt dus (ongevaarlijke) elektrische ontladingen voelen wanneer u twee toestellen tegelijk aanraakt (of een toestel en de antennekabel). We raden u aan het toestel pas aan te sluiten op het netwerk nadat u alle verbindingen aangesloten heeft.

Wanneer u een woord leest dat u niet begrijpt, raadpleeg dan de «Woordenlijst» op het eind van dit document, de meeste technische begrippen werden daar kort uitgelegd.

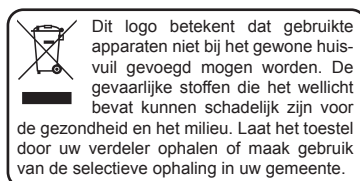
Gebruik geen oplosmiddel of detergent om uw terminal of de afstandsbediening te reinigen. Een droge of zo goed als droge doek volstaat om het stof af te nemen.

Installeer de terminal niet in de buurt van andere toestellen. Kies een goed verluchte plek en houd de ventilatieroosters vrij. Plaats de terminal nooit op een ander toestel: dat leidt tot oververhitting waardoor de componenten sneller slijten. **Het toestel moet beschermd worden tegen waterdruppels en spetters, plaats ook nooit een met water gevuld voorwerp zoals een vaas bovenop het toestel.** Ontkoppel bij stormweer al uw audiovisuele toestellen van het netwerk: ze kunnen schade oplopen die niet door de garantie gedekt wordt.

De afstandsbediening werkt met twee AAA 1.5V batterijen. Volg de polariteit aangeduid in het batterijvak. Respecteer het milieu en de wetgeving en werp gebruikte batterijen nooit bij het gewone huisvuil. Breng ze naar uw verkooppunt waar u inzamelpunten vindt voor gebruikte batterijen



Dit symbool wordt regelmatig gebruikt in deze gebruiksaanwijzing. Schenk de nodige aandacht aan de tekst waaraan het voorafgaat.





Bij het drukken van deze gebruiksaanwijzing, was er een reorganisatie op til van de multiplexen, een wijziging aan de groepering van kanalen volgens frequentie, waardoor plaats werd gemaakt voor de lokale zenders. Wanneer deze reorganisatie doorgevoerd wordt, zult u een of meerdere kanalen verliezen. Maak u geen zorgen, eenvoudig uw adapter heropstarten (zie paragraaf 7 bladzijde 16) volstaat om hen terug te herstellen.

De terminal wordt geprogrammeerd aan de hand van menu's. Om het lezen van deze handleiding zo makkelijk mogelijk te maken, hebben wij de toegang tot een gegeven menu als volgt vereenvoudigd voorgesteld :

MENU/menu/onder menu.

Bijvoorbeeld, wanneer u zult lezen:

- Gaat in **MENU/ Installatie/Handonderzoek.**

Het is equivalent aan:

- Drukt op de toets MENU om aan het hoofdmenu te bereiken.
- Drukt op de toets ▼ om de **Installatie** menu te selecteren.
- Drukt op de toets ▼ om de onder menu **Handonderzoek** te selecteren.
- Drukt op OK om te valideren.

U zult merken dat het geschreven worden in vet in deze handleiding overeen komen aan het worden die te voorschijn komen in de menu's op het scherm van de televisie.

1	Installatie	06
2	Descriptie van de afstandsbediening	10
3	Descriptie van de adapter	12
4	Dagelijks gebruik	13
5	De kanalen lijst verpersoonlijken	13
6	Kinderslot	15
7	De terminal herinstellen	16
8	Divers opties	16
9	Radiostations	17
10	EPG	18
11	Opname	18
12	Opzoeken van de kanalen	20
13	Universele afstandsbediening	20
14	Ondertiteling en teletekst	21
15	Bij problemen met de ontvangst	22
16	Woordenlijst	24
	Assistentie en advies	26
	Vragenlijst kwaliteit	27
	Waarborg	28

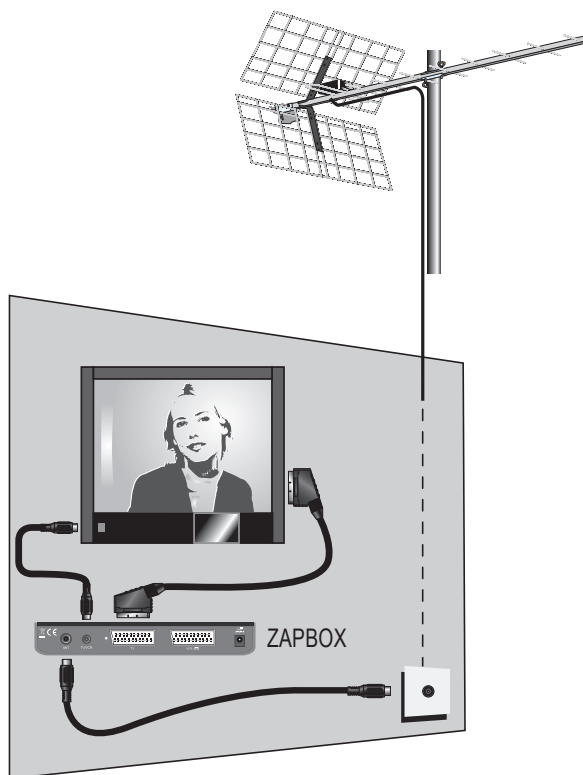
1 - Installatie

NL

A - Vereenvoudigd installatie

Ziet het schema van installatie hieronder.

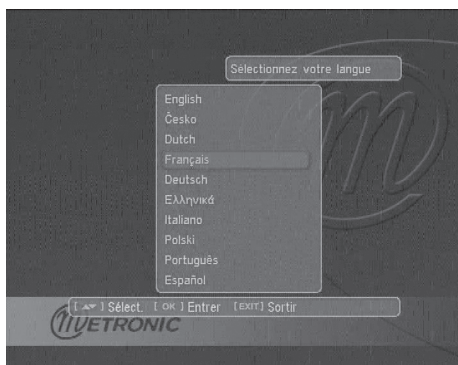
De adapter uitgeschakeld van de sector, sluit direct het hark antenne aan het ingang ANT (H pagina 12) van de adapter. Vanaf nu, verbind de adapter en de televisie door een antenne kabel mannelijk/vrouwelijk. Deze kabel maakt het u mogelijk verder de analoog lokaal kanalen te krijgen op de televisie, bijvoorbeeld om een kanaal TNT erg te registreren door een analogisch kanaal op de televisie te kijken. De afwezigheid van deze kabel benadeelt niet aan de installatie TNT. Sluit de televisie aan de Scart TV uitgang van de adapter. Zet de televisie aan en sluit de adapter op de sector. De controle lamp groen op de voorkant zet zich aan. Steekt de batterijen in de afstandsbediening.



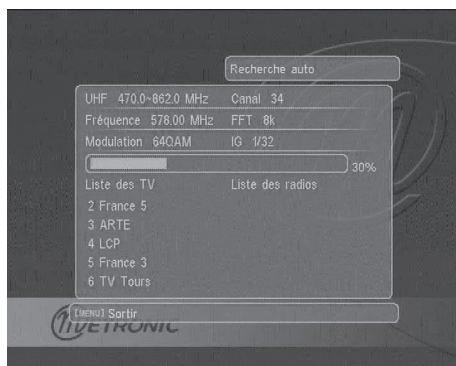
Het menu van selectie van taal verschijnt op het scherm van de televisie. Als het niet het geval is, controleert het aansluiten scart en/ of forceert de mode A/V of EXT van uw televisie (TV gebruiksaanwijzing zien). Als het Frans u als taal van menu past, hebt u niet om de taal te selecteren, drukt eenvoudig op de toets OK.

De automatische opzoeking van de kanalen begint. Met de afloop van deze opzoeking, de adapter laat het eerste kanalen voorschijn, de basis installatie is gedaan, je hoeft alleen nog de videorecorder of de DVD opname speler aan te sluiten op de Scart VCR.

Als het opzoeken niet alle kanalen heeft gevonden (of geen enkel), is het waarschijnlijk dat je u installatie moet verbeteren (zie volgende hoofdstuk). Als geen enkel kanaal is gevonden na de verbetering, het is waarschijnlijk dat u zone nog niet bedekt is door de TNT.



NL



B - Stutten /oriëntatie van de antenne

NL

Geen enkel kanaal is gevonden op u actuele hark antenne, het is waarschijnlijk dat hij naar een zender markeert die alleen analoog uitzend. Als u zone bedekt is door het digitaal, dit wilt zeggen dat de emissie afkomstig is van een ander zender, je zult de oriëntatie moeten veranderen van u antenne. We onderscheiden twee gevallen al naar gelang u kent of nee een kanaal nummer UHF op die u normaal gezien het digitaal moet ontvangen.

Geval n°1

U kent tenminste één nummer van een kanaal (inbegrepen tussen 21 en 69) die verzond wordt in u regio.

- Gaat in **MENU/Installatie/Han-**
donderzoek.
- Gaat naar beneden op de derde
lijn en selecteert met de pijlen ◀ ▶
een nummer van kanaal dat bij uw
gebied wordt gebruikt.
- Wacht enkele seconden en obser-
veert de graphes van **kwaliteit** van
de receptie en het signaal **Niveau**.



- Draait de antenne om het signaal
zo hoog mogelijk te maken. Wan-
neer u dichterbij de directie van de
zender komt, het Niveau moet ve-
rhoggen, en dan de **Kwaliteit**. Een kwaliteit van 65% is het minimum voor een
stabiel beeld. Als de **Kwaliteit** nooit verhoogt, dit wil zeggen dat het gekozen
nummer kanaal niet juist is, of dat de emissie te ver is voor u hark.
- Een keer het maximum niveau aangekomen, de fixatie schroeven past zetten
van de antenne.
- Lanceert een automatische opzoeking.
- Gaat in het **MENU/ Installatie/ Auto onderzoek.**

Geval n°2

U krijgt de nationaal kanalen in analoog en u hebt geen gedacht van wat u kunt krijgen in digitaal.

NL

Als u zeker bent dat u andere aanvullend kanalen kunt ontvangen, maar u niet wet welke kanaal wordt gebruikt voor deze kanalen, wij raden u de volgende methode aan:

Verschaft u een hark antenne UHF met een belangrijke winst (met een minimum van 15dB) en sluit deze direct aan de ingang ANT van de ZAPBOX. Oriënteert u nieuwe antenne in de zelfde directie als de vorige en doet een automatische opzoeking van de kanalen (**MENU/ Installatie/ Auto onderzoek**).

Als u kanalen vindt dat u niet gevonden heeft met de ander hark, vervangt gewoon de oude antenne door de nieuwe. Anders, draait van een achtste van omloop en lanceert opnieuw een automatische opzoeking. Tot dat u geen kanalen hebt gevonden, blijft draaien in een achtste omloop door elke keer een opzoeking te doen. U zult uiteinde enkel kanalen krijgen. Plaatst u dan op één van de kanalen en dan, drukt twee keer op de toets INFO om de signaal indicator te laten voorschijnen benden draait het antenne om het signaal te verhogen een keer het maximaal signaal aangekomen, de fixatie schroeven past zetten van de antenne doet opnieuw een automatische opzoeking van de kanalen.

2 - Beschrijving van de afstandsbediening

NL

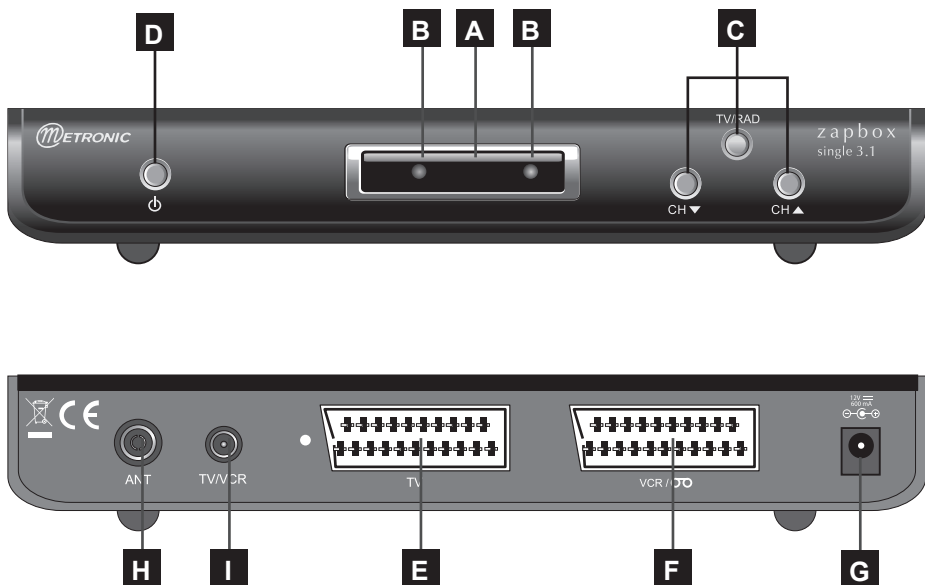


- 1** Digitaal toets. In een normaal gebruik, maakt het u mogelijk het nummer van het gewenste kanaal in te toetsen. In de mode programmering, maakt het u mogelijk de digitale waarde in te geven.
- 2** Toets aan / uit. Maakt het u mogelijk de adapter in wakkens te zetten of aan te zetten.
- 3** Toets MENU. Maakt het u mogelijk in het hoofdmenu in te gaan.
- 4** Toets ◀ ▶. In het menu, maakt het u mogelijk de verschillende parameter te veranderen. In normale mode, maakt het u mogelijk om het volume te regelen.
- 5** Toets ▼ ▲. In normaal gebruik, doet de kanalen veranderen. In de menu's, maakt het u mogelijk van een lijn naar het ander te gaan.
- 6** Toets PAUZE. Bevriest het beeld. Een tweede druk komt terug naar de normale mode.
- 7** Toets TXT. Maakt het u mogelijk aan de ondertiteling te komen en de teletekst (als uitgezond).
- 8** Toets EPG (elektronisch gids van de programma's). Laat koers programma voorschijnen en het volgende programma, wanneer deze informatie wordt aangegeven van het kanaal.
- 9** Toets AUDIO. Wanneer meerdere audio wegen zijn verzonden, maakt het u mogelijk de taal te kiezen van de uitzending.
- 10** Toets EXIT. Om een scherm naar achter te komen in de menu's en volledig uit de menu's te komen.
- 11** Toets MUTE. Maakt het u mogelijk het geluid uit te zetten (om aan de telefoon ten antwoord bijvoorbeeld).
- 12** Toets OK. Maakt het u mogelijk een keus te valideren wanneer u in de menu's bent. In mode normaal (visualiseren van een kanaal), laat de kanalen lijst voorschijnen.
- 13** Toets TV/R. maakt het u mogelijk te kantelen van de mode TV in mode RADIO en omgekeerd. In mode Radio, het toetsen ▼ en ▲ laat de radio's defileren. Voor informatie, de zending van de radio's is niet voorzien in korte term in Frankrijk.
- 14** Toets FAV. Om aan de favoriete kanalen aan te komen.
- 15** Toets INFO. Een eerste indruk laat een informatie banier voorschijnen van het kanaal, inbegrepen, tussen andere, de titel van de actuele uitzending en de volgende. Een dubbele indruk laat de technische kenmerken voorschijnen, inbegrepen het signaal niveau.
- 16** Toets Pagina +/- . Maakt het u mogelijk van pagina in pagina te passeren in de loange lijsten.
- 17** Toets ←. Maakt het u mogelijk terug te gaan naar de laatste bekeken kanaal.
- 18** Toets S-T. om te activeren of deactiveren van de ondertiteling (DVB)
- 19** Toets AV. Maakt het u mogelijk de uitgang TV te deactiveren van de adapter om terug in hertzien te komen op de televisie zonder de Scart kabel aan te sluiten.
- 20** Toets EDIT. Om direct aan de editie menu van de kanalen aan te komen.
- 21** Toets M/P. Mozaïek..
- 22** Toets Vol+/- . Maakt het u mogelijk om het volume te regelen.

3 - Beschrijving van de adapter

NL

- A** Ontvanger infrarood (detecteert het infrarode signaal van de afstandsbediening).
- B** Verlicht indicator. De rode verlichting getuigt de voeding sector. De groen controle lamp wil zeggen dat het apparaat aan staat (groen controle lamp uit en rode controle lamp aan: adapter in wakken).
- C** Toets CH▲, CH▼ en TV/RAD identiek dat die van de afstandsbediening.
- D** Knop aan / uit.
- E** Uitgang Scart TV. Om de adapter aan de televisie aan te sluiten.
- F** Ingang/ Uitgang Scart videorecorder. Wanneer u een cassette leest, de videorecorder neemt automatisch de hand op de adapter.
- G** Voeding sector.
- H** Ingang aard antenne (hark).
- I** Uitgang TV antenne (of videorecorder).



4 - Dagelijks gebruik

NL

In normaal gebruik, u zult alleen de volgende toetsen gebruiken waarvan de functie beschreven in het vorige hoofdstuk:

- Toets ◀ ▶ om de geluidsterkte te regelen.
- Toets ▼ ▲ om kanalen te veranderen.
- Toets ✖ om te stoppen en het geluid terug te zetten.
- Toets digitaal om direct naar een ander kanaal te gaan.
- Toets EPG om aan de gids van het programma te bereiken.
- Toets OK om aan de lijst van de TV kanalen te bereiken.

5 - De kanalen lijst verpersoonlijken

U hebt twee mogelijkheden om de kanalen lijst te verpersoonlijken. De eerste bestaat om favoriete kanalen lijst te creëren (tot 8). De tweede bestaat om te verwijderen of verplaatsen van de bestand kanalen.

A - Favoriete kanalen

De kanalen selecteren.

- Gaat in **Menu/Kanalen/Lijst** van de TV's.
- Drukt op de toets ① om aan de mode **Editie** te bereiken, selecteert het kanaal dat u aan de lijst wilt toevoegen en drukt op ①.
- Selecteert de lijst FAV waarin u het kanaal wilt zetten en drukt op OK. Een kleine logo blijkt. Aantekening: u kunt verschillende lijsten FAV valideren, het kanaal in kwestie zal dan in verschillende lijsten voorkomen.
- Drukt op EXIT verschillende keren om de menu's te verlaten en uw selectie te memoriseren.



Visualiseren van de favoriete kanalen.

NL

Drukt op toets FAV. Met de pijlen ▲ ▼, knut u de lijst FAV van uw keuze selecteren en door OK valideren.

Voortaan zal het gebruik van de pijlen CH▲ en CH▼ u onder de kanalen van de geselecteerde lijst FAV laten varen.

Om van de mode FAV weg te gaan, drukt op OK om de lijst van de kanalen te tonen, vervolgens, met de toets ►, toont de lijst TV.

B - Modificatie van de kanalen lijst

Verwijderen van kanalen:

- Gaat in **Menu/Kanalen/Lijst van de TV's**.
- Drukt op de toets ① om de mode Editie te bereiken.
- Met de pijlen ▲ ▼, selecteert het af te schaffen kanaal.
- Drukt op toets OK, een merk van selectie blijkt na de naam van de kanaal.
- U kunt verscheidene kanalen aldus selecteren.
- Drukt op toets ④ om de selecteerde kanalen af te schaffen.
- Een confirmatie dialoog komt te voorschijn, drukt op de toets ◀ en dan op OK.
- Drukt verschillende keren EXIT om alle menu's te verlaten.

Kanalen verplaatsen

- Gaat in **MENU/Kanalen/Lijst van de TV's**.
- Met de pijl ▲ ▼, selecteert het te verplaatsen kanaal.
- Drukt op toets ④, een kleine cursor blijkt na de naam van de kanaal.
- Met de pijlen ▲ ▼, verplaats het kanaal naar zijn nieuwe positie.
- Toets op OK om de nieuwe plaats te valideren.

Nota: Per gebrek, een kanaal verplaatst beïnvloedt niet zijn logisch nummer. Bijvoorbeeld: als u France 4 in 4de positie zet, zij zal de haar nummer 14 houden. Opdat het nummer van kanaal met zijn positie verandert, moet u de volgende optie regelen : **MENU/Systeem/ Regelen systeem/Auto nummering** op **OFF** met de toetsen ◀ ►.

6 - Kinderslot

NL

Uw ZAPBOX adapter is geleverd met een geheime code (PIN) die 0000 is. De geheime code maakt het u mogelijk de kanalen te blokkeren waarvan u het acces wilt beperken of om de configuratie van de adapter te beschermen. Wij raden u aan die te veranderen.

Het wachtwoord veranderen

- Gaat in **MENU/ Systeem/kinderslot**
- Gaat uw password in (0000 in uitgang bedrijf).
- Op de lijn **Grendeling menu's**, selecteert **ON** met de pijl ▶ .
- Op de lijn **Nieuw wachtwoord**, toets het nieuwe wachtwoord in.
- Op de lijn **Wachtwoord bevestigen**, toets opnieuw deze nieuwe code in.

Noteert zorgvuldig uw wachtwoord (bijvoorbeeld op uw kassa ticket).



Blokkeren van de kanalen.

- Gaat in **MENU/ Kanalen/Lijst van TV.**
- Drukt op toets ① om het menu Editie in te gaan.
- Met de pijlen ▲ ▼ , selecteer het te blokkeren kanaal.
- Drukt op toets ②, een hangslot komt te voorschijn na het kanaal.
- Uw nieuw wachtwoord ingaan (0000 als u het wachtwoord door de vorige etappe niet hebt veranderd).
- Drukt verschillende keren EXIT om alle menu's te verlaten.

7 - De terminal herinstellen

NL

Het herinstellen zoals in de fabriek kan nuttig zijn wanneer u de programmering van uw terminal wenst te veranderen en bepaalde functies niet meer werken. Door de terminal opnieuw in te stellen keert u terug naar de configuratie van het nieuwe product. Al uw persoonlijke instellingen (favoriete stations, geblokkeerde stations, enz.) gaan verloren. Om te voorkomen dat gegevens ongewild verloren gaan, wordt voor iedere herinstelling een wachtwoord gevraagd.

- Gaat in **MENU/ Werktuigen/ Weer-inwijding**.
- Uw wachtwoord in gaan (0000 in uitgang bedrijf).
- Drukt op ◀ en dan op OK om te bevestigen, oefent geduld totdat het menu van selectie van taal blijkt.

8 - Divers opties

Optie TV

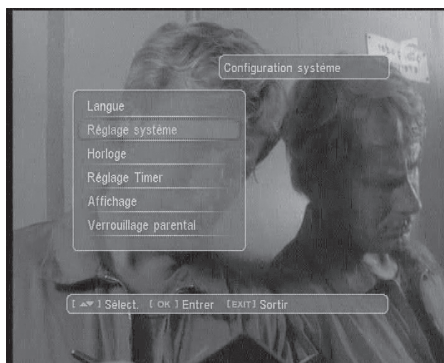
Het **MENU/ Regelen systeem** groepeert verschillende divers opties.

Het **MENU/ Systeem/ Regelen systeem** maakt het u mogelijk verschillende opties te kiezen.

Op de lijn **Standaard**, kunt u een video mode forceren. Laat **AUTO**.

De lijn **Formaat TV** maakt het mogelijk om verschillende modes te kiezen:

- **4:3LB** : Voor een televisie 4:3. De belden 16:9 zullen volledig aangegeven worden, met zwarte repen in top en in onderkanten.
- **4:3PS** : Voor een televisie 4:3. De belden 16:9 zullen op de hele oppervlakte van het scherm aangegeven worden, afgezet de rechte einden en linkerkant.
- **16:9** : Voor een televisie 16:9 verbonden met de adapter door een kabel scart. Als uw televisie juist wordt geregeld, zal de zoom 16:9 zich automatisch in functie van de uitzending activeren.



De lijn **Video Uitgang** maakt het u mogelijk te kiezen tussen de mode **RVB** en de mode klassiek **CVBS**. De **RVB** geeft een beter beeld op de meeste televisies en vereist een scart kabel met het geheel van de gekabbeld spullen. De lijn **Auto nummering** maakt het mogelijk om de automatische nummering van de kanalen te desactiveren.

Mozaïek

Door op de toets te drukken, toont u de mozaïek optie. Deze optie maakt het mogelijk om tot 9 kanalen op één bladzijde te bekijken. Het beeld wordt opnieuw bijgewerkt wanneer u het kanaal met de pijlen selecteert.

9 - Radios

Behalve TV kanalen, de digitale aard maakt het u eveneens mogelijk radio's te verzenden. Noteert op dat aan het uur waar wij deze korte uiteenzetting schrijven, dat dit verzending mode niet voorzien is in Frankrijk.

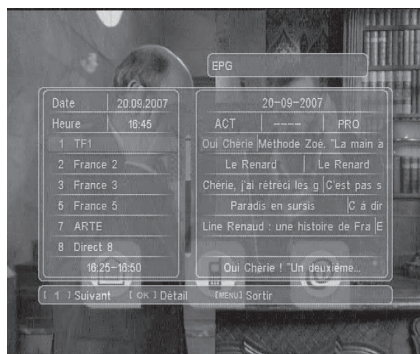
Als minstens een radio wordt verspreid direct wanner u op de toets TV/R drukt, gaat u in de mode radio binnen. Vanaf dan, de toets OK laat de radio lijst voorschijnen, en u zien geen beeld niet meer op het scherm.

Als er geen verspreide radio's zijn (het is het geval momenteel in Frankrijk), is de toets TV/R inactief.

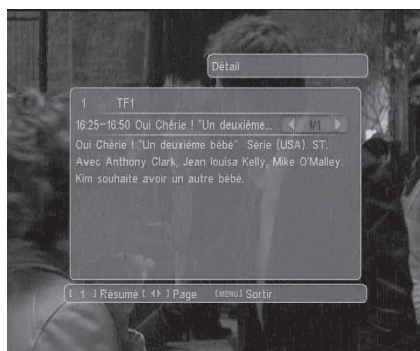
10 - EPG

NL

Het linkse deel van het scherm dient de lijst van de kanalen in, terwijl het rechte deel de lopende en volgende gebeurtenissen te kennen geeft. Met de pijlen, kunt u een uitzending te selecteren en op OK drukken om de details te kennen geven (als verspreid door de bediener).



Op de kanalen die een gids van de programma's betreffende de volgende uitzendingen uitzenden, kunt u op de toets 1 drukken om er te bereiken. Voor informatie, aan het uur waar wij deze gebruiksaanwijzing opstellen, zenden enige M6, W9 en NT1 dit soort informatie uit onder de gratis kanalen.

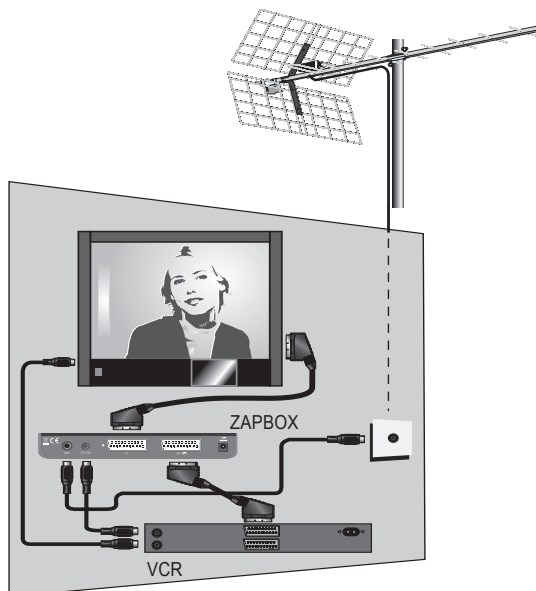


11 - Opname

Sluit gewoon uw videorecorder op het scart VCR van de adapter.

Om een kanaal op te nemen, begint met het visualiseren van het kanaal op de televisie, zoals u die wilt bekijken.

Lanceert dan de opname op het kanaal AV van de videorecorder (0, AV, EXT...)



In geval van nodig, raad de handleiding van de videorecorder aan voor de exacte manipulatie. Voor informatie, op veel videorecorder, bereikt we dit kanaal door het kanaal 1 te selecteren (TF1 op de hark antenne) en dan door één of twee keer op de toets CH- te drukken.

Om een cassette te lezen, zet de adapter in wakken en lanceert gewoon het lezen van de cassette. De videorecorder zal automatisch de hand nemen op de adapter. Als het niet het geval is, drukt op de toets TV/VCR van de afstandsbediening van u videorecorder.

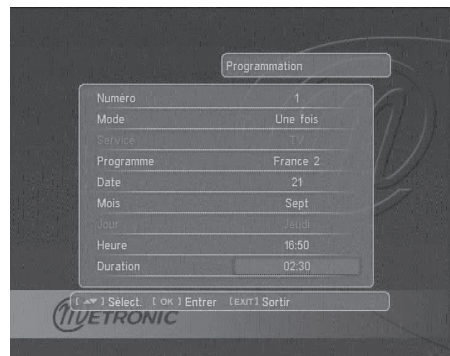
Nota : deze telt ook voor de DVD opnemer.

OPROEP : U KUNT GEEN KANAAL BEKIJKEN EN TEGELIJKERTIJD EEN ANDER KANAAL OPNEMEN.

Voor informatie, er bestaat in onze produkt gamma TNT, een adapter dubbele tuner die u mogelijk maakt een kanaal te bekijken en een ander op te nemen tegelijkertijd.

Opname programmering :

Om een opname te programmeren op een kanaal, begint met het visualiseren van dit kanaal door zijn nummer in te toetsen, of door die te bereiken met de toets OK.



- Gaat in **MENU/System/Timer Regelen/Programmering**.
- Op de lijn **Nummer**, kiest een vrij nummer (de eerste keer, kiest 1).
- Op de lijn **Mode**, kiest Eens met de pijl ▶
- Op de lijn **Programmering**, het lopende kanaal zich geeft aan. U kunt nog van kanaal in dit stadium veranderen.
- Op de lijn **Dag**, kiest de dag met de pijlen ◀ ▶ .
- Op de lijn **Maand**, kiest de maand met de pijlen ◀ ▶ .
- Op de lijn **Uur**, drukt op OK daarna het uur van het begin van de uitzending met de numerieke toetsen en valideert met OK.
- Op de lijn **Duur**, gaan in op dezelfde wijze de duur van de uitzending (in uren en minuten).
- Drukt op EXIT en bevestigt door **JA**. Drukt nog op EXIT om de menu's te verlaten.
- Regelt nu een Timer op u videorecorder, voor de opname van de AV kanaal op het zelfde moment.

Nota 1: Op de lijn **Mode**, u mag kiezen **Dagelijks**, **Wekelijks** of **Maandelijks** om een periodieke gebeurtenis te verklaren.

NL

12 - Opzoeken van de kanalen

Deze operatie is te doen wanneer u een kanaal verliest of wanneer nieuwe kanalen zijn verzonden door de operators.

- Gaat in **MENU/Installatie/Auto onderzoek**.
- Op de lijn **Mode**, laat **Alles**.
- Gaat op de lijn **Onderzoek** en drukt op OK.

Nota 1: Op de lijn **Mode**, kunt u **Gratis** kiezen om het onderzoek aan kanalen die gratis verspreiden te beperken. Echter raden wij u deze keuze af want een zeker aantal betalende kanalen, die FTA bladzijdes (Canal+, Paris Première, TPS Star,...) hebben, zouden onkundig als het kanaal op het moment van het onderzoek gecodeerd is.

13 - Universele afstandsbediening

De universele afstandsbediening moeten met een code (over het algemeen om 3 of 4 cijfers) geprogrammeerd worden om met een gegeven apparaat te werken.

Het is de fabrikant van de universele afstandsbediening die deze code kiest, en niet de fabrikant van het te bestellen apparaat. Aangezien uw adapter van recente opvatting is, het is mogelijk dat bepaalde universele afstandsbedienings het niet rijden, zelfs als de fabrikant Metronic codes levert. Als geen enkele Metronic Code werkt, probeert een automatisch onderzoek. Als het automatische onderzoek niet slaagt, is het waarschijnlijk omdat de codes van uw adapter niet in de universele afstandsbediening werden gezet.

Wij bedanken u om te begrijpen dat Metronic u niet zal kunnen helpen op de codes van een universele afstandsbediening die niet van merk Metronic is. Het wordt aanbeloven om met de fabrikant van de universele afstandsbediening contact op te nemen.

14 - Ondertiteling en teletekst

NL

Sommige kanalen verzenden een teletekst magazine (TF1, op dat aan het uur waar wij deze korte uiteenzetting schrijven). Om die te bereiken, drukt op de toets TXT.

Sommige kanalen verzenden, op sommige momenten, ondertitelingen DVB. Om die te activeren :

- Drukt op de toets ST
- Op de lijn **Ondertiteling**, drukt op ► om standaard aan te geven.
- Als de lijn **Taal** iets in grijs aangeeft, is het dat er geen beschikbare ondertiteling is.
- Als de lijn **Taal** aangeeft, b.v., **fra(1/2)**, is het dat de ondertiteling in het Frans beschikbaar is; drukt op OK op deze lijn.

15 - Bij problemen met de ontvangst

NL

Om u te helpen uw probleem op te lossen, is het raadzaam u te informeren over de positie van de digitale zenders en de gebruikte UHF-kanalen.



Belangrijk: bij problemen met de digitale terrestrische ontvangst, is het van belang zo precies mogelijk uw probleem te omschrijven:

In functie van het type probleem dat u heeft, geeft de onderstaande tabel een mogelijke oorzaak en een of meerdere oplossingen die u na elkaar kunt proberen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing(en)
U ontvangt de analoge kanalen zonder probleem, maar geen enkel digitaal kanaal.	Uw antenne wijst naar een analoge zender, maar de digitale kanalen worden uitgezonden door een andere zender.	Wijzig de richting van uw antenne (zie paragraaf 1B blz 7).
U ontvangt de analoge kanalen zonder probleem, maar geen enkel digitaal kanaal. U woont in een appartement.	Uw gezamenlijk antennesysteem is niet geschikt voor digitale ontvangst.	Contacteer uw huisbaas of syndicus.
U ontvangt de analoge kanalen zonder probleem, maar geen enkel digitaal kanaal.	Uw regio ligt nog niet in het bereik van de digitale ontvangst.	Er is geen onmiddellijke oplossing, wacht tot uw zone wel binnen het bereik komt.
U ontvangt bepaalde digitale kanalen correct, maar andere ontvangt u slecht of helemaal niet. Op de kanalen die u wel ontvangt, is de kwaliteit niet erg hoog. Ook analoog is uw beeld niet perfect.	U bevindt zich erg ver van de zender.	1 - Probeer een versterker binnenhuis. 2 - Probeer een versterker op een mast. 3 - Koop een sterkere antenne.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing(en)
U ontvangt alle digitale kanalen, maar de ontvangst wordt verstoord op bepaalde momenten (bijvoorbeeld wanneer een elektrisch toestel ingeschakeld wordt).	U wordt gehinderd door storingen.	1 - Vervang de televisiekabel tussen de TV en de terminal door een verstevigde en geïsoleerde kabel. 2 - Vervang de accessoires (verdeler, afleider) door geïsoleerde producten. 3 - Vervang de kabel tussen de antenne en het stopcontact.
U ontvangt bepaalde multiplexen (bepaalde kanalen) maar andere worden verstoord of ontvangt u niet.	U heeft last van echo's.	1 - Wijzig licht de richting van de antenne. 2 - Vervang de antenne door een nieuwe met sterkere anti-echo-roosters.
U ontvangt bepaalde multiplexen (bepaalde kanalen) maar de kanalen boven 60 worden verstoord of ontvangt u niet.	Uw antenne ontvangt de hoogste UHF-band niet.	Koop een antenne die het hele UHF-spectrum ontvangt.
U ontvangt de kanalen tussen 21 en 35, maar niet die tussen 36 en 69 (of andersom).	Uw antenne ontvangt slechts een deel van de UHF-band.	Koop een antenne die voorzien is voor het ganse UHF-spectrum.
Uw ontvangst is meestal correct, maar wordt verstoord bij regen of op schijnbaar willekeurige momenten.	U bevindt zich in de grens van het bereik.	Koop een sterkere antenne.

Wat is een verstoorde digitale ontvangst?

Bij digitale ontvangst doen zich storingen voor in de vorm van een bevroren beeld, geheel of gedeeltelijk, een “mozaïek-effect” op het beeld, of ook nog een onderbreking van het geluid, of vreemde geluiden bovenop het gewone geluid.

Ontvangst met een interne antenne?

De uitzendinstellingen gebruikt in Frankrijk zijn niet geschikt voor draagbare ontvangst, dus met een interne antenne. Toch is het mogelijk met een interne antenne correcte ontvangst te krijgen als u zich dicht genoeg bij de zender bevindt.

Toch is het bij draagbare ontvangst erg moeilijk omgevingsgeluiden uit te schakelen (draadloze telefoons, stofzuigers,...). Het is dus normaal dat de ontvangst af en toe verstoord wordt..

16 - Woordenlijst

NL

- Adapter** Toestel waarmee DTT-kanalen duidelijk ontvangen kunnen worden.
- Terminal** Eindtoestel voor communicatie. Deze adapter is een digitale terminal
- Analoog** Aard van de signalen gebruikt voor de terrestrische televisie sinds het midden van de 20ste eeuw. Met de komst van digitaal zal het analoge signaal verdwijnen rond 2011.
- Kanaal** Nummer gegeven aan een Frequentie. In UHF worden de kanalen genummerd van 21 tot 69.
- Zender** Mast beladen met antennes die de kanalen doorzendt (digitaal en analoog) en waarnaar de harkantenne gericht moet worden.
OPGELET : niet elke zender zendt alle beschikbare kanalen uit.
- EPG** Elektronische Programmagids.
- FTA** Gratis ether. Van het Engels Free-To-Air. Uw terminal kan alle terrestrische digitale kanalen ontvangen en alleen deze.
- Multiplex** Wat terrestrisch betreft, het geheel van kanalen uitgezonden op dezelfde frequentie, hetzelfde bereik.
- Digitaal** Aard van de signalen gebruikt bij moderne uitzendingen. In vergelijking met analoog laat digitaal toe het spectrum (geheel van beschikbare frequenties) minder te belasten. Met een continue bandbreedte, laat digitaal toe meer kanalen uit te zenden dan analoog. De digitale kanalen bestaan reeds enkele jaren via de kabel en de satelliet. Op termijn zal deze vorm de analoge en terrestrische uitzendingen gaan vervangen. Opgelet: hetzelfde kanaal (vb TF1) kan zowel analoog als digitaal uitgezonden worden.
- Polarisatie** Oriëntatie van de golf uitgezonden door de zender. Het grootste deel van de UHF-uitzendingen is horizontaal. De takken van uw hark moeten dus horizontaal staan.
- Terrestrisch** Waar het ons aanbelangt, betreft dit uitzendingen via de ether, in tegenstelling tot de "kabel" of "satelliet".
- DTT** Digitale Terrestrische Televisie.



ASSISTENTIE EN ADVIES

NL

Ondanks de zorg die we besteedden aan het vervaardigen van onze producten en de realisatie van deze gebruiksaanwijzing, hebt u misschien toch problemen ondervonden.

Aarzel niet contact met ons op te nemen, onze specialisten staan klaar om u te helpen:



Technische Hotline : **+32 (0)4 264 86 68**

Van maandag tot vrijdag van 8:30 tot 18u.

U kunt ons ook een e-mail sturen op het volgende adres :
hotline@metronic.com



BELANGRIJK : in de onderwerpregel van uw bericht moet het woord METRONIC voorkomen..



Zorg dat u de volgende informatie bij de hand heeft VOOR UW OPROEP:

- model van de adapter: ZAPBOX Single 3.1 (**441507**)

Teneinde onze producten voortdurend te kunnen verbeteren, verzoeken we u vriendelijk ons de kwaliteitsvragenlijst terug te sturen (de portkosten worden op eenvoudig verzoek terugbetaald). Als u ons de vragenlijst op het einde van deze gebruiksaanwijzing terugstuurt, heeft u recht op drie extra maanden garantie (uitsluitend onderdelen).

VRAGENLIJST KWALITEIT

NL

Naam	
Adres	
Postcode	
Stad	
Datum aankoop	
Plaats aankoop	
Naam winkel	

Ontvangt u de digitale kanalen correct? ja nee

Hebt u wijzigingen moeten aanbrengen aan uw antenne om digitale kanalen te ontvangen? ja nee

Indien ja, hebt u de hulp ingeroepen van een installateur? ja nee

Hebt u gebruik gemaakt van de telefonische dienst van METRONIC? ja nee

Indien ja, bent u tevreden over deze dienst? ja nee

Bent u in het algemeen tevreden over uw aankoop? ja nee

Is de gebruiksaanwijzing goed opgebouwd om uw DDT-ontvanger te installeren? ja nee

Welke wijzigingen ziet u graag gebeuren? ja nee

Overige opmerkingen of suggesties :



Terug te zenden aan :
 BENELOM SARL
 Rue de Strassen, 61
 8094 Bertrange - LUXEMBOURG



GARANTIECERTIFICAAT

De terminal ZAPBOX Single 3.1 heeft een garantie voor onderdelen en arbeidskosten. Bij defect zijn de transportkosten heen voor rekening van de klant, de transportkosten retour zijn voor onze rekening.

Om geldig te zijn moet het garantiebewijs correct ingevuld zijn en teruggestuurd worden vergezeld van een kopie van de factuur of het kasticket.

Materiaalreferentie: ZAPBOX Single 3.1 (**441507**)

Datum aankoop : _____

Serienummer : _____

Terug te zenden aan :
BENELOM SARL
Rue de Strassen, 61
8094 Bertrange - LUXEMBOURG



Stuur nooit een toestel op zonder vooraf een akkoord voor terugzending verkregen te hebben.



Volgens de norm 60065, trekken wij uw attentie op de volgende punten.

De luchtopeningen nicht bedekken met stoffen als kranten, tafellakken, gordijnen, etc. Een minimale afstand van 5cm wordt aangeraden rond het toestel om een genoeg ventilatie te verzekeren. Het is aangeraden geen vuurbron zoals kaarsen naast het toestel te plaatsen. Het toestel moet in geen enkele geval in contact zijn met water of waterdruppels. Als de voeding stekker als schakelaar gebruikt wordt, moet deze stekker toegankelijk zijn.

Met betrekking tot omgeving en de huidige wet, de gebruikte batterijen moeten niet met de huisvuil geworpen worden. Ze moeten bij een bijzondere container afgegeven worden.



www.metronic.com



Node Park Touraine
BP 1 TAUXIGNY
37310 REIGNAC SUR INDRE
CEDEX FRANCE

www.metronic.com

Produit fabriqué en Asie.